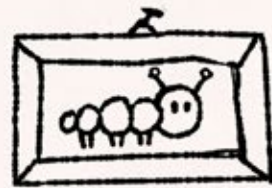


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECE

埃格伯特的面紅了



Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECÉ

埃格伯特的面紅了

Philipp Winterberg

EGBERTO SE ENROJECÉ

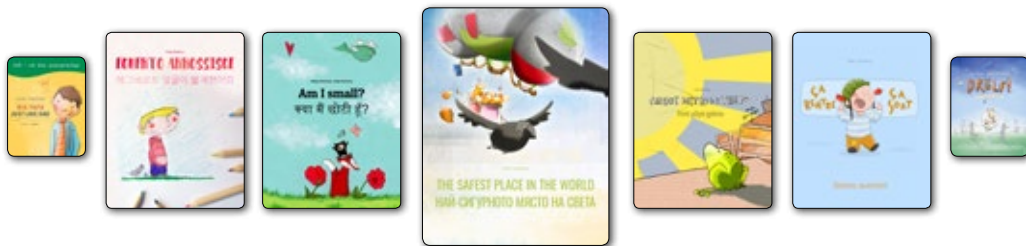
埃格伯特的面紅了



Cantonese/Yue Chinese (廣東話/粵語)
Spanish (Español)

Translation (Cantonese): Chor-Tung Wong and OHT Team

Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team

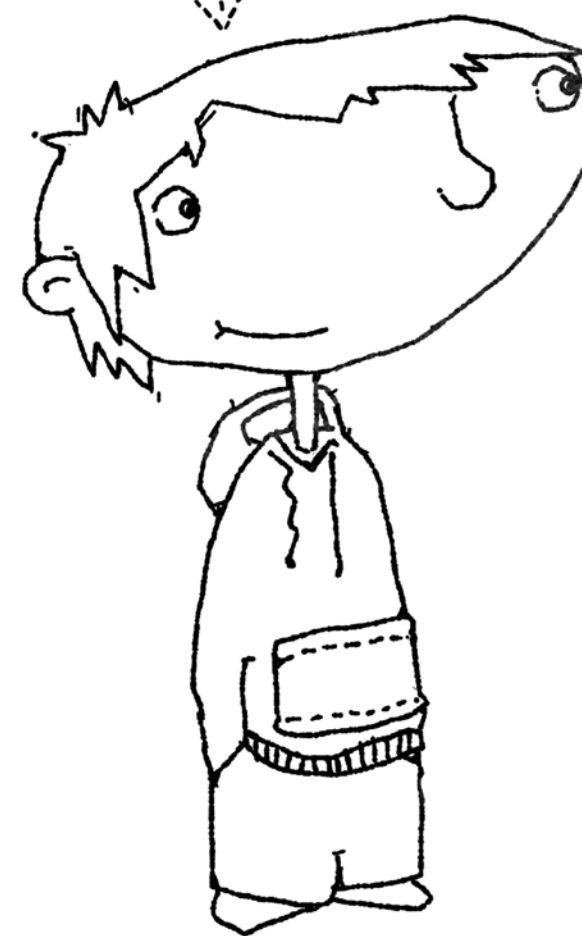


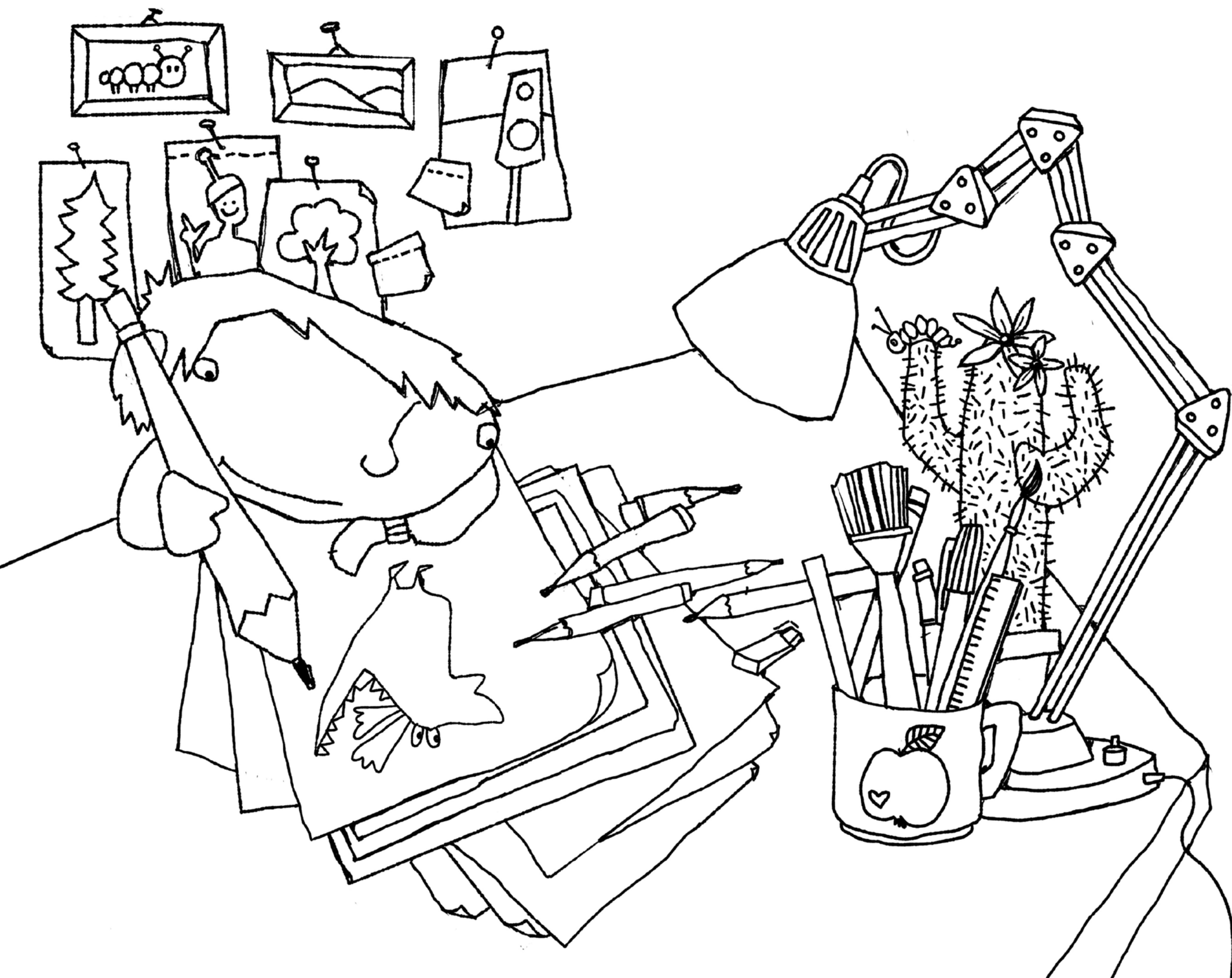
www.philippwinterberg.com



這是埃格伯特。
Este es Egberto.

我是埃格伯特。
Soy Egberto.





埃格伯特喜歡綠色的東西，
特別是翡翠和龍。

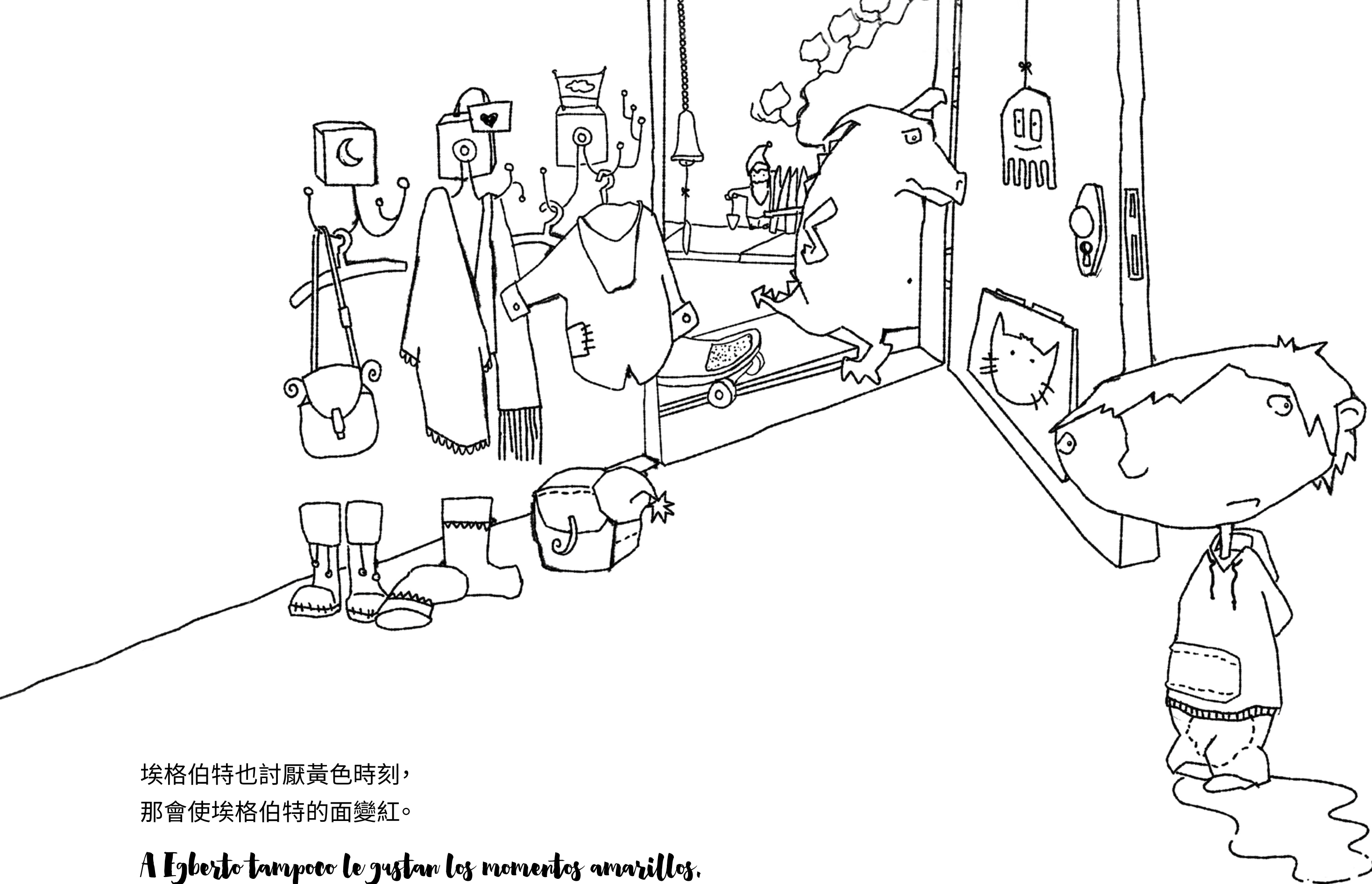
*Egberto ama las cosas verdes.
Especialmente esmeraldas
y dragones.*

埃格伯特不喜歡黃色的夢。

A Egberto no le gustan los sueños amarillos.







埃格伯特也討厭黃色時刻，
那會使埃格伯特的面變紅。

*A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.*



這是曼弗雷德。

Este es Manfredo.





尿尿伯特! 尿尿伯特!
埃格伯特是個嬰兒!

¡MEA-BERTO!
¡MEA-BERTO!
¡EGBERTO ES UN BEBÉ!

當曼弗雷德變得刻薄時，埃格伯特的面也會變紅。
非常生氣和紅色。

*Quando Malfredo es malvado, Egberto también se
enrojece. Muy enojado y rojo.*



愚蠢的刻薄弗雷德!

我希望我有一台尿濕褲子機!

¡Estúpido Mal-fredo!

¡Desearia tener una máquina orina pantalones!



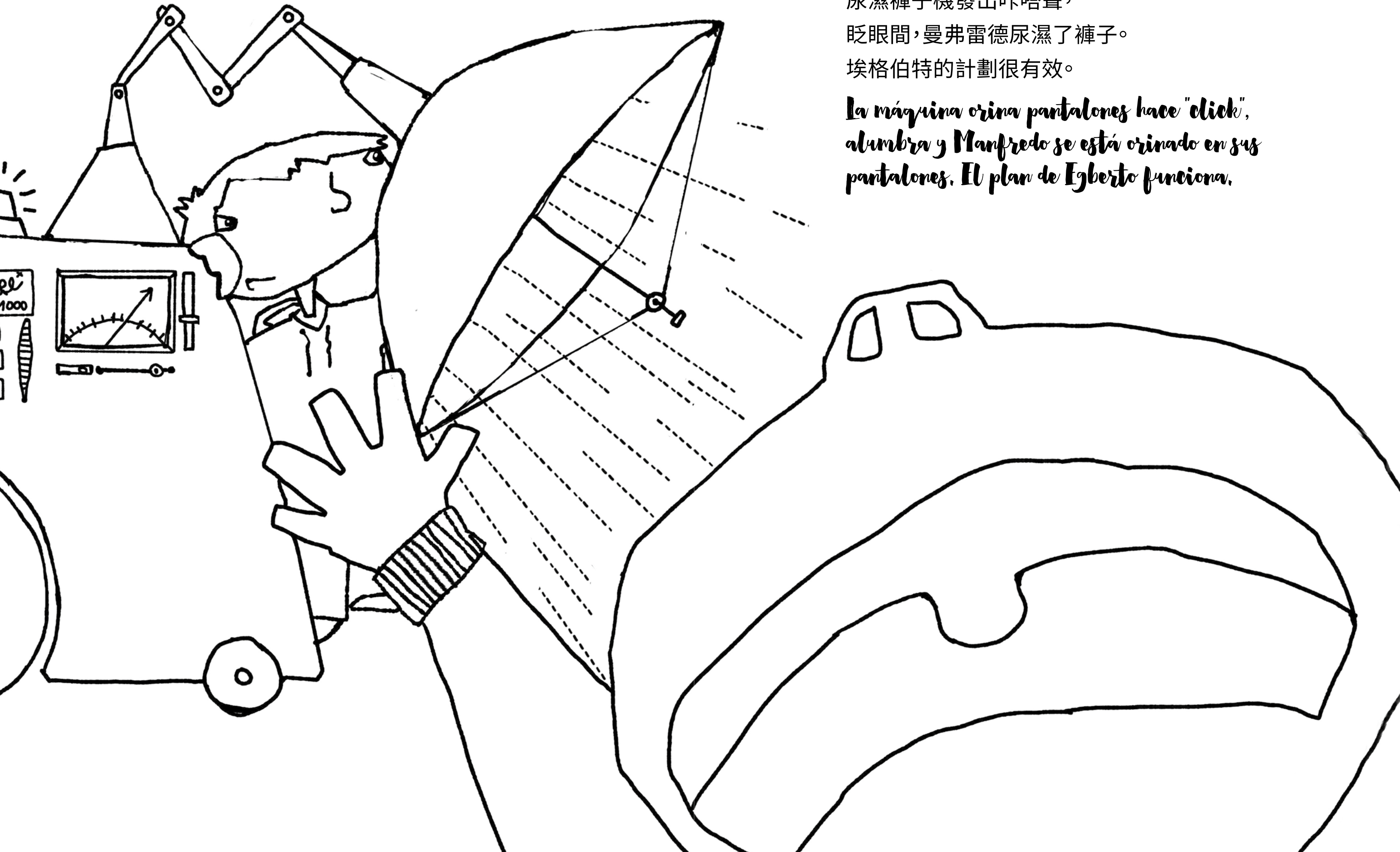


埃格伯特有一個計劃。
曼弗雷德會.....感到驚訝!

*Egberto tiene un plan.
¡Manfredo quedará... sorprendido!*







尿濕褲子機發出咔嗒聲，
眨眼間，曼弗雷德尿濕了褲子。
埃格伯特的計劃很有效。

*La máquina orina pantalones hace "click",
alumbra y Manfred se está orinado en sus
pantalones. El plan de Egberto funciona.*

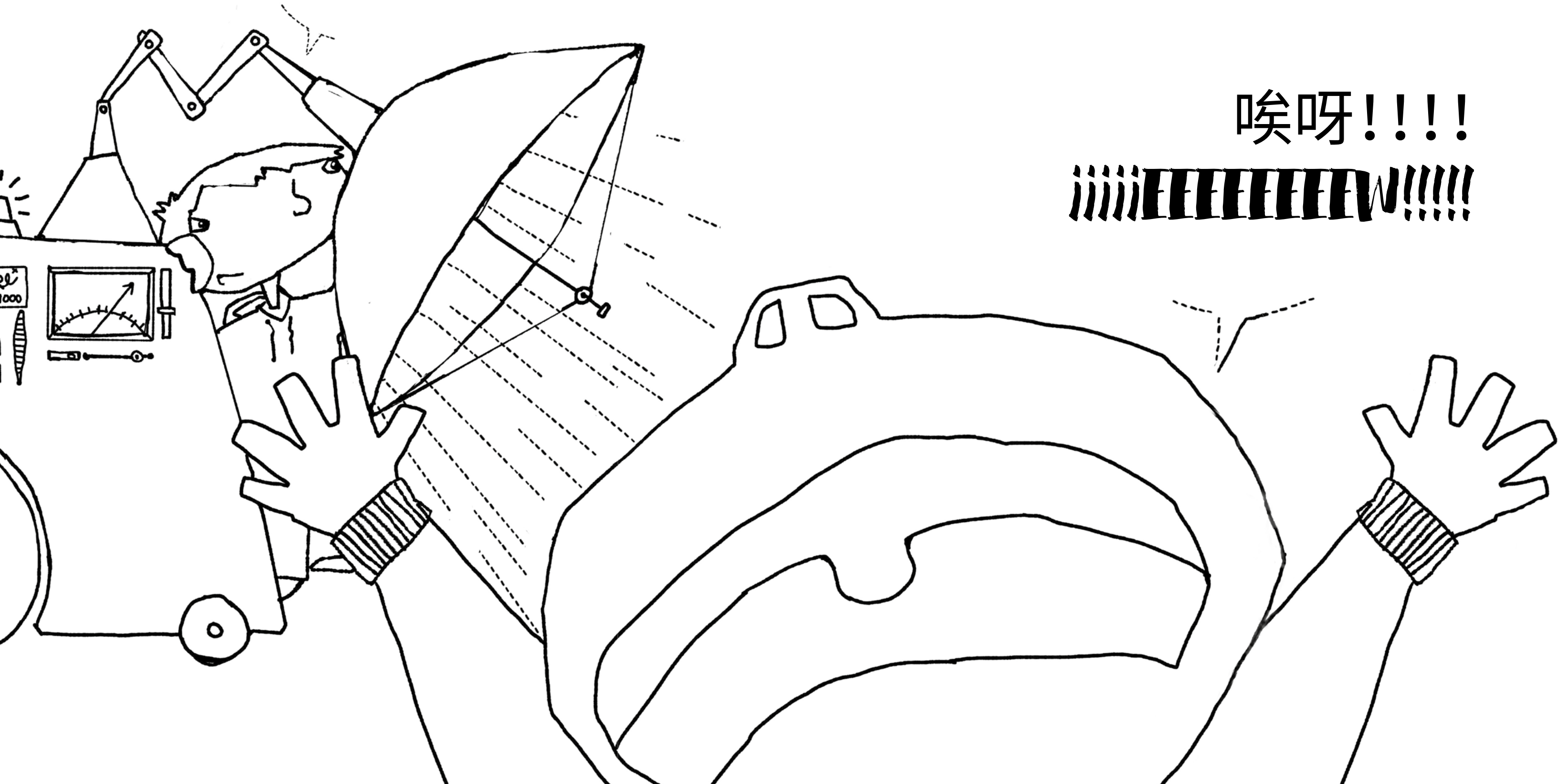
尿尿弗雷德!尿尿弗雷德!

曼弗雷德是個嬰兒!

**¡MEA-FRED! ¡MEA-FREDO!
¡MANFREDO ES UN BEBÉ!**

唉呀!!!!

!!!!EEEEEEEEEW!!!!

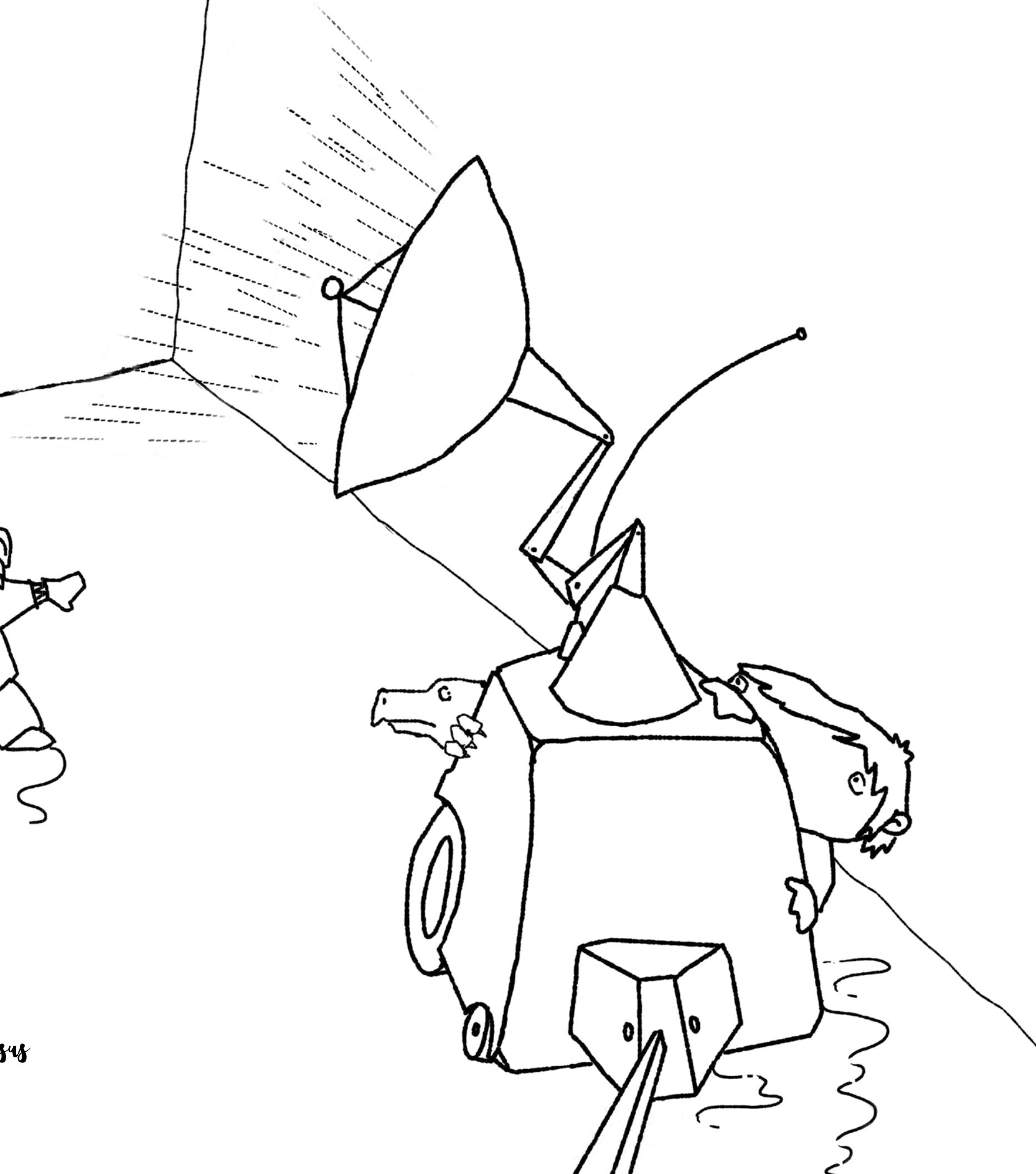


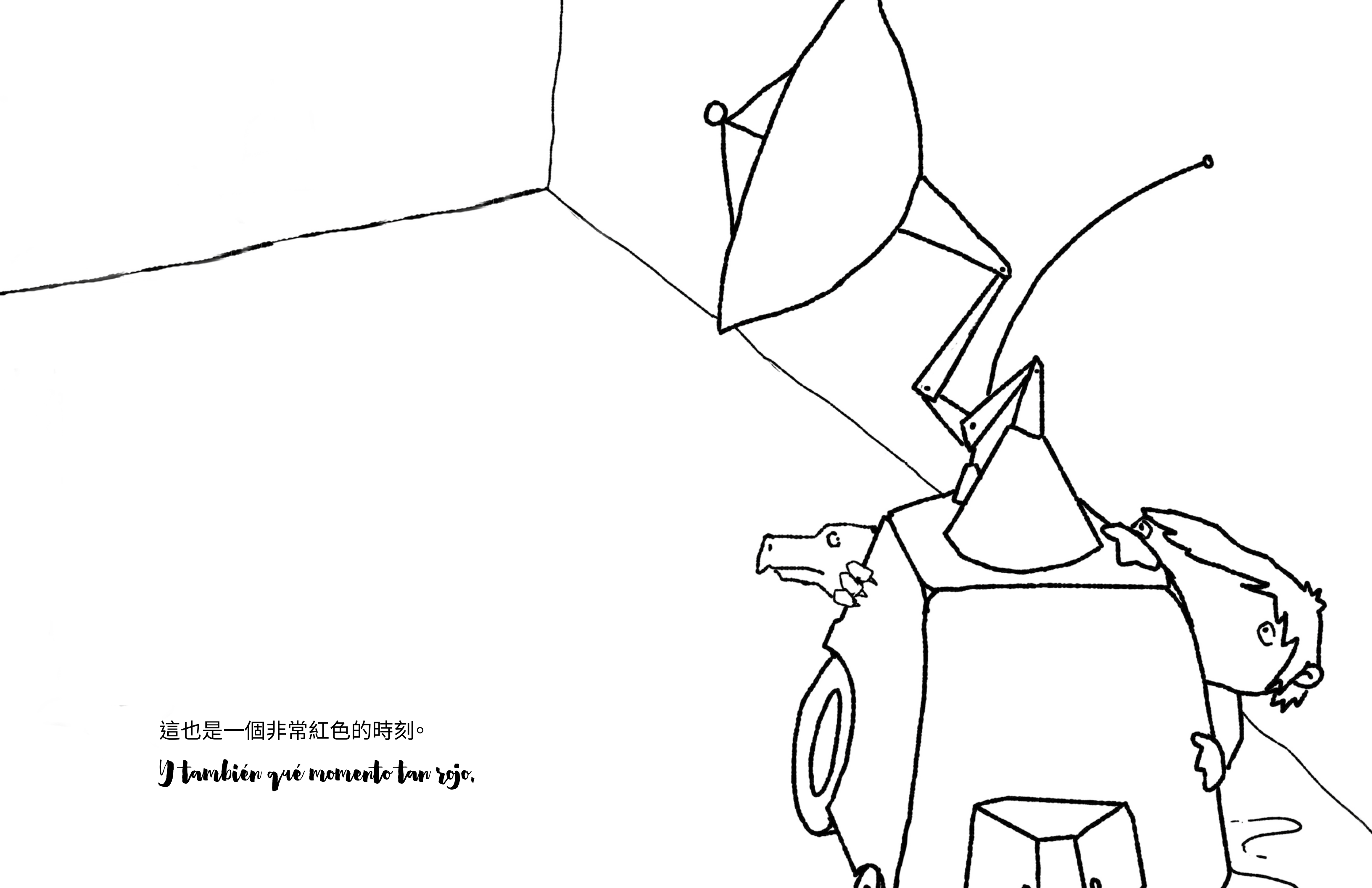




尿濕褲子機咆哮著、拍打著，所有人都尿濕了褲子。
甚至是埃格伯特和他的朋友龍。這是一個很黃的時刻。

La máquina orina pantalones ruge, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egberto y su amigo el dragón. ¡Ah! Qué momento tan amarillo.





這也是一個非常紅色的時刻。

Y también qué momento tan rojo.

不好了！我把曼弗雷德變成了尿尿
弗雷德，而把自己變成了刻薄伯特。
對不起啊！

*¡Oh no! Convertí a Manfredo en Mea-
fredo y me convertí en Mal-berto yo
mismo. ¡Lo siento!*

嘆。我希望我發的
是一個綠色的夢！
*Suspiro. ¡Desearía
tener un sueño verde!*























¿Imprimir este libro con imágenes para niños?

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

www.philippwinterberg.com

¡Muchas gracias a todos los traductores!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...





Biografía del autor...



Philipp B. Winterberg M.A., estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.



